

ᐅᖅᑲᐅᖅᑦᑦᑦ ᑲᖅᑦᑲᑦ ᑲᑦᑲᑦᑲᑦ ᑦᑲᑦᑲᑦ
Uqauhinut Kamisinaup Havakvia Nunavunmi
Office of the Languages Commissioner of Nunavut
Bureau du Commissaire aux langues du Nunavut

INIQHIMAITTUQ

Havakvingit Ihumaliurutit

2016-2019

Iluani Ittut

Naunaipkaitjut	3
Tikinnahuaqtavut	3
Tautuktuuyaaqtaptiknik.....	3
Ukpiriyavut Ilumuurutigiyavullu	3
Havaqutaa	4
Ihivriuqtiuyuuq Ihuigiyauyunik	4
Ikayuqtuq	4
Uqautjiyi.....	4
Munariyuq.....	4
Havakvium Naunaitkutinga.....	5
Avatini Ihivriuqniq.....	6
Naunaiyainiq Inunginnik Amihuuninginnik.....	6
Nunagiyauyut Uqauhigiyangillu	6
Maligait	7
<i>Ilitariyauyut Uqauhitigut Maligaaq</i>	<i>7</i>
<i>Inuit Uqauhinginnik Tammaqtailiniq Maligaaq</i>	<i>7</i>
Haamlangit.....	7
Aktikkutillaangit	7
Ikayuutit	8
Hulilukaalluaviuyut.....	8
1. Maligat, Ihumaliurniq Ihivriuqniqlu	9
Maligat Ihumaliurniqlu.....	9
Munariniq.....	9
Ihivriuqtiuyuuq Ihuigiyauyunik Ihivriuqniqmullu Ilihainiq	9
Ihivriuqniq	9
Iluittumik Ihivriuqniq.....	9
Nanminiqaqtut havakviinik	9
2. Tuhaqtipkaitjut.....	9
Inuktut uqayuktut	10
Uviititut uqayuktut.....	11

Qanuritaakhaa 2015-2016 Hivulliutiyakhat	11
Tuhaqtipkaitjut.....	11
Maligat, Ihumaliurniq Ihivriunqniqlu	11
 Hivulliutiyakhat uvunga 2016-2017	12
Tuhaqtipkaitjut.....	12
Maligat, Ihumaliurniq Ihivriunqniqlu	12
Hivulliutiyakhat uvunga 2017-2018	12
Tuhaqtipkaitjut.....	12
Maligat, Ihumaliurniq Ihivriunqniqlu	12
Hivulliutiyakhat uvunga 2018-2019	12
Tuhaqtipkaitjut.....	12
Maligat, Ihumaliurniq Ihivriunqniqlu	13
Maniit Atuqtukhat 2015-2018	13

Naunaipkaitjut

Uqauhinut Kamisinap inmikkuuqtuq Havakti Maligaliuqtinut tikkuqtauhimayuuq hitamani ukiuni Kamisinamit Nunavunmut pitqutauhimayuuq Maligaliurvikmit. Havaangit Uqauhinut Kamisinap tahapkuat naunaiqhimayut uumani *Ilitariyauyut Uqauhitigut Maligaq (OLA)* unalu *Inuit Uqauhinginnik Tammaqtailiniq Maligaq(ILPA)*.

Havakvinga Uqauhinut Kamisinap (OLC) Nunavunmut tammaqtailivaga atuliqtitaativagaalu uqauhimut pilaarutingit Inuinnait (Inuktitut unalu Inuinnaqtun), Qablunaatitut Uiviititulu uqayuktut Nunavunmi.

Tikinnahuarutingit havakviup hapkuninnga pigiami:

- Uqariami Nunavummiut uqauhitigut pilaarutinginnik.
- Uqariami naunaiqtiqlugitlu nunavunmi timiqutigiyauyut uqauhinginnut havaariyanginnik.
- Munarilugu nunavunmi timiqutigiyauyut uqauhitigut ikayuutingit Uqauhingitlu.
- Uqariami upalungaiyarlugulu Kavamatkut Havakvinginnut Aulatauyut qakugunnuaq uqauhitigut ikayuutikhanginnik piyakhangit.
- Pigiami ihumaalutigiyauyut uqauhitigut pilaarutingit ihuinaarutingit, ihivriuqlugit ikayurlugitluuniit maligangit, pitqulugit ihuarhainiqmut ihariagiyaukpat, ikayurlugu munarilugulu iniqtiqninnga Nunavutim uqauhitigut maliganga.

Tikinnahuaqtavut

Atuliqtitaugiami tammaqtaililugulu uqauhitigut pilaarutingit nunavunmiuyunut tammaqtailihimayut uumani Nunavut Kavamanga uqauhitigut maligangani.

Tautuktuuyaaqtaptiknik

Inmikkuuqtut uqauhitigutlu katimayut piinarialgit ikayuutikhamiknik tamainnit havakviuyunit ilitariyauyuni uqauhinginnik piimayamiknik.

Ukpiriyavut Ilumuurutigiyavullu

Hapkuat Ukpiriyavut Ilumuurutiyaqullu piniaqtut Uqauhinut Kamisinap atuliraikpat piyunnautinginnik piliraangamiklu havaanginnik:

Inuuqatigiitsiarniq – Inuuqatigiitsiarniq Pittiaqhugit allat, Inuuqatigiit munarilugillu Inuit

Tunnganarniq – Inuuhittiaqariangani iliranaittumik, tun'nganarluni ilauqattarlunilu

Pijitsirniq – ikayurluni tunilunilu ilangnut inuknutluuniit, tamarmikluuniit

Aajiiqatigiinniq – ihumaliurniq uqaqatigiingnikkut tamarmiklu angirnikkut

Piliriqatigiiniit/Ikajutiginniq – havaqatigiiktut nakuuyumut piyuq

Qanuqtuurniq – piyauhimmangittunik piluni ikayulaarlunilu

HAVAQUTAA

Tamna Uqauhinut Kamisinap piqaqtuq hitamanik hivulliutiyut havaat munariyakhanginniklu: Ihivriuqtiuyuq Ihuigiyaayunik, Ikayuriamikni, Munarilugu, unalu Uqautjiuyi.

Ihivriuqtiuyuq Ihuigiyaayunik

Uqauhinut Kamisinauyuq ihivriupaktuq piqaqqat ihuinaarutiuyuq uqauhingitigut Maligait ukunanit nunavunmi timiqutigiyayut. Havakvinga ihivriuginnarialik, nalvaarluni unniutilunilu, ihuarhailuni ihumaliurutainnik, ayurnaittumik pipkailuni qanuqtut ihuarhaffaarlugit uqauhitigut pilaarutingit ihuinaarutaayut.

Ikayuqtuq

Uqauhinut Kamisinauyuq uqaqatigivaktuq tahapkunanut pipkaiyut tunigiami uqauhitigut ikayuutingit pipkaitjutigiami ihumaliuliurniqmut, atuqtamiknik maligalluuniit ukunani uqauhitigut pilaarutingit.

Uqautjiuyi

Tamna Uqauhinut Kamisinap uqautiyait ikayuqtuq havaktuqlu nunavunmi timiqutigiyayut, haamlangit nanminiqaqtunutlu uqauhitigut havaangit tuhaqtipkaitjutingillu. Tamna Havakvik naunaiqtittukhaqlu Nunavunmiunut uqauhitigut pilaarutinginnik.

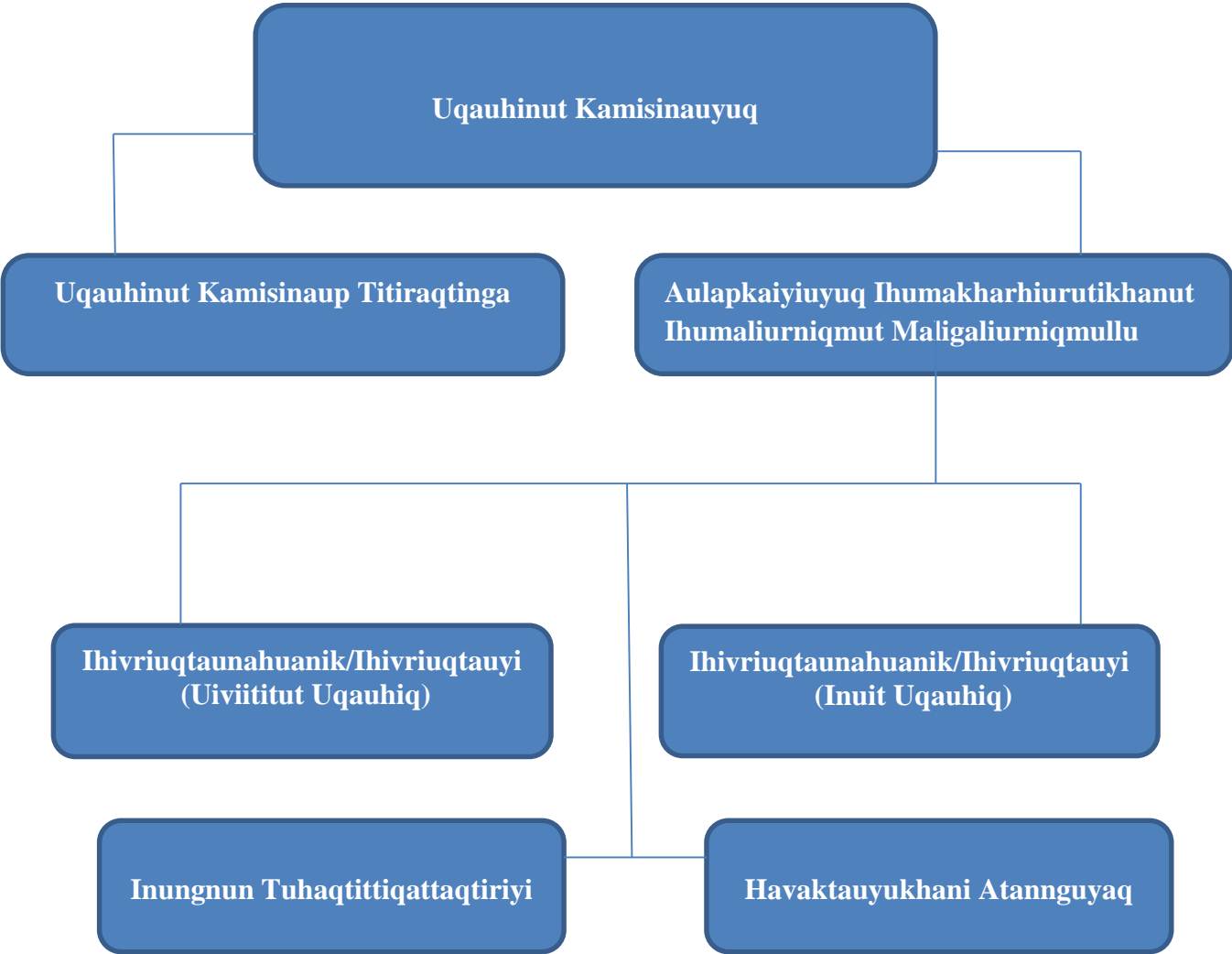
Munariyuq

Uqauhinut Kamisinauyuq Munarilugu ihivriuqlugulu qanuritaakhaanik nunavunmi timiqutigiyayut pipkaitjutigiami havaariyanginnik titiraqhimayumi Nunavutim uqauhitigut maligangit nunallaanilu.

Organization Chart



ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲᓐᑲ
Uqauhinut Kamisinaup Havakvia Nunavunmi
Office of the Languages Commissioner of Nunavut
Bureau du Commissaire aux langues du Nunavut



Avatini Ihivriunniq

Naunaiyainiq Inunginnik Amihuuninginnik

Ilitariyauyut Uqauhitigut Maligaq (OLA) ilitariyait Inuit (Inuktitut unalu Inuinnaqtun), Qablunaatit Uiviititlutlu uqauhingit ilitariyauyumik uqauhinginnik Nunavunmi.

Titiraqhimakmat 2011 Naunaiyaininnganik Kaanatami qitiani ittut ukiulgit Nunavunmi 24. Inguuyut ukiulgit talvannganik atlangayut kaanatap 39.6 ukiuqaqtunit. Atauttimut 31,770 nunavunmiutat, tamna Inuit uqauhingit uqauhilluuriyaat 21,225 inuknit. Talvannga inuit amihuuningit 16,490 uqaqtut uqaliqpaktunguq inuit uqauhinginnik iglumini talvalu 8pusantguyut atauhiinaqmik uqauhiqaqtut.

Uiviititut uqayuktunut, 1,205 inungit uqaqtut uqayuktunguq tamarmik Uiviititut Qablunaatitlutlu, Uiviititut uqauhilluqhugit 435 inuknit. Uiviititut uqaqtauyuq iglumikni 250 inuknit. 35nguyut Uiviitituinnaqmik uqayuktut.

Amigaittut inuulramiit inuit tatja atuqtaaqtaait tamarmik Inuktitut qablunaatitlutlu uiviititlutlu qablunaatitlutluuniit uqauhinginnik.

Qablunaatit angikliyumiliqtuq pipkaijtutininnganik Inuit uqauhingit Uiviititlutlu. Inirniriit Nunavunmi uqautigilluqaat inuktitut. Amihut malruuknik uqauhilgit inuit uqaqtut atulluarumayait uqaqtaulirumik uqauhinginnilluq uqarlutik.

Nunagiyauyut Uqauhigiyangillu

Nunavutim angiyuq nuna unghahikninngalu nunallaanik akhuraaluk pipkaijtutigiyaa tuhaqtipkaijtutinik. Pipkaijtutigiyaa katimalutik katimagiami ayurnaqaqhipkaiplugu akituvallaqaqtumiklu. Taimaa ihariagiqaqtillugu pigiami “inmikkut pipkaigiami” ikayuutikhanik ilaliutiyakhaq turninnga inuit tuhaqtipkaijtutinik, naalautikkut, tiiviikkut, taiguagakhatigullu, OLC titiraqhimayanginnik, qaritauyaqlu. Tamarmik kiklikhaqaqtut; tamaita inuit naalayuinmata naalautinik taiguayuinnamiklu taiguagakhanik, qaritauyami pulaarvingitlu akhuraaluk hanalrutitigigaptigu, nakuuvallaangittuq qaritauyamut pipkaijtutininnga unalu/unaluuniit qaritauyami ayuitamiknik, kikliqaqtiqaqtuq nakuuninganut ilanginnut inuknit.

Akhuuqtugut piliuriami tuhaqtipkaijtutinik atauttikkut tamainni pingahuuyuni ilitariyauyut uqauhiit, unalu Inuit (Inuktitut unalu Inuinnaqtun), Qablunaatit Uiviititlutlu. Taigualiuqhuni pingahunik uqauhinginnik, atauhiq piqaqtuq malruuknik aatlatqiinguyut uqauhiit unalu titiraqningit, ihariagiyuq nutaanik piliurninnganik qanuriliurninnganiklu ulapiqutaunaittumik taiguarniq akhuuqulugulu taiguagurniq.

Maligait

Ilitariyauyut Uqauhitigut Maligaq

Nunavutim Iltiriyauyut Uqauhitigut Maligaq (OLA) angiqtitauyuq Maligaliurvikmit Nunavunmut 2008mi, atuliqtitauyuq April 1, 2013mi. OLA havaakhanik tuhaqtipkaitjutiniklu pivaktuq pingahunun ilitariyauhimagunu uqauhinun Inuit (Inuktut), Qablunaatitut Uiviititlutlu Maligaliurvikmi, Nunavut Kavamatkunni, katimayiinginni timiqutigiyanginnilu, Nunavunmi apirhuingni haamlatkunnilu. Taimaatut ittuq inuk piyaaqtuq hulitjutimik uqaqatigiiknirnikluunniit hapkunani havakvikni ukunani ilitariyauhimaguni uqauhini piyumayamini.

Maligaq piliuqhimayuq Ministamik Uqauhinin, akhuuqhaiyukhaq pitquiyukhaqlu aajikkiikniqaqtumik qanurinningani Iihariyauhimagun Uqauhini, akhuuqhainikkut qilamik nakuuyumiklu atuqtipkailirnikkut maliknikkullu uumani Maligaqmi ukunannga Nunavunmi havakviinnit haamlatkunninlu, ihuarhainikkullu atuqtipkainikkut, munarinikkut, aulapkainikkut naunaiyarnikkullu uqauhikkut havaktauyukhani, maligaghani, pinhuarutikhani hulitjutinilu havakviinnin Nunavut Kavamatkut inungnun pivigiyainninlu.

Inuit Uqauhinginnik Tammaqtailiniq Maligaq

Atia pipkaitjutikmat, *Inuit Uqauhinginnik Tammaqtailiniq Maligaq* (ILPA) piyut tammaqtailiquplugu atuliqtitauplugu Inuit uqauhinga (Inuktut). Angiqtauhimayuq 2008mi. Tamna maligaq pitquitjutiuyuq Nunavut Kavamanga ihuaqtumik pipkaitjutinik tammaqtailigiami Inuit uqauhinga. Tamna maligaq pitquyautiqaqtut ilihainiqmut pilaarutinik, havagiami, haamlatkut hulitjutainnun ukunungalu nanminiqqaqtut havakviinni hulitjutainnun. Tamna ILPA pipkaitjutiuyuq Ministamik Uqauhinun ihuarhainikkut, aulapkainikkut akhuurhainikkullu tamaat, qilamik nakuuyumiklu tammaqtailinikkut atuqlugillu pilaarutit pitjutillu piliuqtauhimayut ataani Maligaqmi.

Haamlangit

Uumunga piyumuq ILPA, haamlangit tuniyukhaq ikayuutikhangit tuhaqtipkailugillu Inuktut uqauhinganik. Haamlangalu ihariagiyuqlu tuhiyukhaq ikayuutikhangit tuhaqtipkailunilu ilitariyauyumi uqauhingit ihumagiyaukpat maligatigut piqaqtuq “akhuurutauyumik piyumayaninganut”.

Aktikkutillaangit

Tatja, OLC-kut atauttimut 7nik havaakhalik: Uqauhinut Kamisinap, Titiraqtikhanganic, Aulapkaiyiuyuq Hivunikhamut Ihumaliurniq Maligaqlu, Ihivriunniq/Ihivriuqtikhamik- Inuit Uqauhiani, Ihivriunniq/ Ihivriuqtikhamik – Uiviititut Uqauhiani, Havaktauyukhani Atannguyuuq unalu Inungnun Tuhaqtittiqattaqiriya. Ilauyullu taapkununga upluq-tamaat havaktiinnun, OLC-kut kaanraqaqtut maligalitigut havaktinganut tunigiami maligalinimut ikayuutikhamik angiqatgiikniqmiklu ihariagiyaukpat.

Ikayuutit

Uplumimun, ikayuutit tuniyauhmayut Uqauhinun Kamisinaup Havakvianun naamayut.

Hulilukaalluarviuyut

Hulilukaalluarviuyut Havakvinganut Uqauhinut Kamisinap (OLC) naunaiqhimavut ataani.

Manik (\$000)	2015-16	2016-17	2017-18	2018-19
Atan'nguyaqarvik	633	633	633	633
Aulapkaitjutingillu				
Tuhaqtipkaitjut	159	159	159	159
Maligat, Ihumaliurniq	618	618	618	618
Ihivriuqniqlu				
Atauttimut	1,410	1,410	1,410	1,410

1. Maligat, Ihumaliurniq Ihivriuqniqlu

Ihivriuqtiuyut Ihuigiyaayunik havakviupluni, OLC-kut talvaniittuq munarigianganu uqauhinut pilaarutingit talvunulu piniqaqtait tamaita ihumaalutigiyaayut piyangit inuknit ukunuuna uqauhinut pilaarutingit taimaatullu Uqauhinun Kamisina aullaqtipkaqtaaqtuq ihivriuqniqmi. Ihivriuqniit naunaiqkarlugitlu inuit uqauhinginnik pilaarutingit hulilukaarutihimaaqtut uminnga havakvik. Hapkuat ihivriuqnikkut havagutit naunaiqkarlugit inuit qanuqtut ihumaalutigiyaayut piyait piyaukpata OLC-kunnit.

Maligat Ihumaliurniq

OLC-kut ihivriuqtaik, naunaiyaqtaiklu pitquyauhimaplugitlu piyakhanut ittunutlu uqauhingit maligat in nunavunmi havakviuyut haamlangitlu.

Munariniq

OLC-kut munariyangit pittaarninnga uqauhingit ikayuutikhangit tuhaqtipkailunilu nunavunmi havakviuyut. Una uktuutigilugu, OLC-kut pivagait, hivayaqhuni naunaiyarnikkut qauyiharnirmik, tuhaumapkaitjutikkut qaritauyakkuurutikkullu ihivriuqniq uumingalu pilaarutuqarnikkut havagiami qauyiharnirmik.

Ihivriuqtiuyut Ihuigiyaayunik Ihivriuqniqmullu Ilihainiq

Ilihimagumi uqauhikkut pilaarutingit pikpat inuknit ilihainiq naunaiyainiarumi, katimapkailuni kiutjutininnganutlu hulilukaatqunut, taiguagakhamiklu naunaiyaqtamiknik pitquyanginniklu. Ihariagiyaunaqtuq OLC-kunni havaktut naunaiqkaigiamiknik piqarlunilu nutaanik ilihimaniq

nakuutqianik atuqtauninnganik piyaami ihivriuhiyaami unniriamilu nalvaaqhimamayamiknik. Iihaqhimmaaqqniq piliurniqlu havaktinginnut ihariagiyauyuq Ihivriuqtiuyuq Ihuigiyaayunik havakvik havaariyangit piyukhat ihuaqtumik uumunga piyumut maligangit apirhuiyuunit.

Ihivriuqniq

Uqauhikkut pilaarutikkut ihumaalutigiyauiniq Nunavunmi havakviuyunu haamlangitluuniit unniqtauttaaqtuq Uqauhinut Kamisinamut inungmit uqauhikkut katimavikminluunnit tuniyaungitpata huliitjutinik, tuhaumapkaitjutinik ilitturipkaitjutinikluuniit uvani ilitariyauhimayumi uqauhimi piyumamayamikni. Ihumaalutinga tuniinarialik OLC-kunnut hapkuninnga pikpat:

- a) Pilaarutit, qanurinnia pitjutaillu ilitariyauhimayumi uqauhimi ilitariyaungitpat.
- b) Tunininnga OLA maligatigut luuniit piyuq qanurittaakhaanik, aturninnga tammaqtailininngalu ilitariyaayumit uqauhingit maliktaungitpat.
- c) Qanuritaakhaaninnga piliurninngalu OLA-mit ILPA-mitluuniit pingitpat.

Uqauhinut Kamisinap uuminngalu pittaqtuq, inmikkut ihumaliurutinganik, apiriyaukpatluuniit nunavunmi havakviuyumit, haamlanganit Ilauyumitluuniit Maligaliuqtimit Maligaliurvikmit, aullaqtittiyuq ihivriurutimik pinngittumik ihumaalutigiyayut inukmit

Iluittumik Ihivriuqniq

Iluittumik Ihivriuqniit pivagait ihumagiyaayut pimmarlutigaangata uqauhinut pilaarutingit piyaaqtaaqat tamainnit ayurhautigiyauyuq Nunavunmi havakviuyumi. Uqauhinut Kamisinap atanniqtuitjutiaqtuq atauttimungaqtaaqlugit amigaittunik ihumaaluutigiyayunik.

Nanminiaqqtut Havakviinnik

OLC-kut ilitturipkaqtitpaktait tamaita nanminiaqqtut havakviinnik maliktakhamiknik titiraqhimayut ataani ilangani 3mi uvani *Inuit Uqauhinginnun Tammaqtailinirmut Maligaqmi* (ILPA) tunivakhunilu ikayuutunik hapkununga timiqutinun uqauhikkut upalungaiyautikhanik.

2. Tuhaqtipkaitjutit

Uqauhinut Kamisinap ilitariyaa akhuurutigiyauninnga uqauhinut pilaarutingit ilihainiq naunaipkaiyuqlu inuknut Nunavutim uqauhingit maligayut.

Uqauhinut Kamisinap havaariyakhaa naunaipkarlugit inuit uqauhinginnik pilaarutingit unalu uqauhingit havaangit uumani Nunavutim uqauhingit maligayut. OLC-kut Qaritauyap pulaarvingani inuknutlu naunaqtittiyut akhuurutaayut Tuhaqtipkaitjut atuqtakhangit Nunavummiunut. Tamna qaritauyap pulaarvingani tuhaqtipkaihimayuyq tamainni atuliqtitaativut hunavaluit takunnariami piinarialeqihigiami inuknut. Atuqtauyuqlu atuliqtitaugiami hulilukaaptiknut, Ukiuq Tamaat Unniutjutinik unalu taiguagakhat inuknut.

OLC-kut ilihimaqpiiaqtut akhuurutininnganut aturiami ihuatqianik tuhaqtipkaitjutinik pigiamikni ilitariyaayuyq uqayuktunut. OLC-kut akhuuqpaktut aturiami uqauhingit ihuatqiaq

tuhaqtipkaitjutiuyunik naunaiqtiriami ilanganik uqauhinginnut maligauyut atuliqtitauyut, aatlatlu hulilukaarutit tuhaayakhanginniklu.

OLC-kut ilauvaktutlu havaamitigut naunaiqtitaliraangata uqariamiknik inuknut unalu nanminiqagtut havakviinik timiqutigiyayut. Havaamitigut naunaiqtittayut nakuuqpiagtut tautuktigiamiknik naunaipkarlugit tamna nanminiqagtut havakviinik inuknutlu uqauhinginnik pilaarutingit havaangit uumani Nunavutim uqauhingit maligauyut. Havakviminut naunaipkaitjutayut hunavaluit atuqtauyut tuhaqtipkaigiami uqauhinut pilaarutingit unalu OLC-kut uqaqatigiuyut Titiraqhimayut akhuuqulugit Nunavummiut uqaqatigiami OLC-kut kitunik ihumaalutigiyayut piyut uqauhimut.

Pitilluni Inuktut Uviititutlu uqauhingit havailaarni OLC-kut atuqtaillu tuhaqtipkaitjutinik akhuuqpiarhutik inuknut naunaipkaigiami akhuurutauyut apirhuqhutik hulilukaatiplutiklu.

Inuktut uqayuktut

Uumunga piyut Naunaiyainiq Kaanatap 2011 naunaiyainiq qaffiuyut inungit, tamna Inuktut uqauhinga uqauhirilluaqtaa 21,225nguyut inuit Nunavunmi atauttimut amihuuningit 31,770. Hapkunangga inuknit, 16,490 uqaqtut uqayuktut inuktut uqauhinganik aihimaliraangamik. Ihumagiplugu amigaitqiyayut Nunavutim amihuuningit ukiuqaqtut 0mit 24mut (19,485 inuit), OLC-kut ihumagiyaat Inuit inuulramiit ilautigilluaqtaa inuknik tikiutinahuaqtautinganik atuliqtitaugiami tammaqtailiuplugulu Inuktut uqauhinga pilaarutingit. Tamna inuulramiit Nunavunmiutat pihimayakharaluaqtaa pitquhingit uqauhingitlu uqauhiq tamna aulayaangani. Talvuuna OLC-kut ihumaliuqtut Inuit inuulramiit quulitqiyaugiami hivullitigiyakhaq tammaqtailinikkut hapumminikkullu havagutikhanun.

Tuhaapkaigiami Inuktut uqauhinga uqayuktunut OLC-kut akhurutiniaqtaa atuqtauninnga uqauhingit tamaini Nunavunmi, ihariagiyaatukmat aulaninganut uqauhimut. Taivikhangamik akhuurhaqtauyut OLC-kunnit una: Uqauhira, Pilaarutiga. Huuqlu una taivikhanga piyut akhuurharumaplugit Nunavutim ilitariyauhimauni uqauhini uqayuktut uqaqatigilugu uqauhimiknik quviahukpiaqluni.

Taimaa ikayuutikhangit tuhaqtipkaitjutingit piinariaaqikpata Nunavutim ilitariyayut uqauhiit, angikliyuumiutigiyaa ihariagininnga talvuuna aittuqtut atuqninga uqauhimut. Tuyuqtut tuhaqtakhaanik ukununnga Inuktut uqayuktut uqauhingit akhuurutauyut tunngahuktitayutlu ikayuutikhanginnut tuniyayut. OLC-kut naunaiqtihimmaagtut ilaliutiyuqlu naunaipkarlugiting inuit uumunga akhuurutigiyauinnga uqaqtut uqauhinut pilaarutingit ihuinaarutauyut, taimaa OLC-kut ilihimayut taapkununnga ihuatqiyayunik aturiamikni.

Inuit atauhiinarmik uqauhilgit Inirniit ayurhautilluaqtut piqalluaqanganmat uqauhingit ikayuutikhangit. Tamarmik Nunavunmi nanminiqagtut tuniyuinmata ikayuutikhangit Inuktut uqauhinga, ilaani Inuinait inirniit ikayuqtauyukhat uqaqtiukhamiknik maniliqiliraangata aatlaniklu nanminiqmik piyakhanginnik. Taimaatut uvuuna niriuqtugut atuqtipkailiqtukhamun

uuminga s. 3 uvani ILPA-mi taimaatut hultjutikhat tuhaqtipkainiinlu nanminiqagtuni havakviinni ilauyauyaanginni naunaillutiklu.

Uiviititut uqayuktut

Titiraqhimakmat Naunaiyainiq Kaanatap, 2011 naunaiyainiq qaffiuyut inungit 1,205 inuit uqaqtut uqayuktut tamarmiknik Uiviititut Qablunaatitlutu. Ukunangga Uiviititut uqayuktut, 435 inuit piqaqtuq Uiviititut uqauningit uqaahirilluaqtakhaa, 35 inuit Uiviitituinnaqtun uqayuktut unalu 250 inuit uqalluaqtut Uiviititut iglumikni. Una atla nampa uqayuktut Uiviititut uqauningit iglumikni akhuraaluk ihumaalutigiyauyuq aturninnganut Uiviititut uqauningit Nunavunmi. Ikayuriami tammaqtailigiami kinauyaakhamiknik aturninngalu Uiviititut uqauningit Nunavunmi, akhuurutauyuq OLC-kut ikayuqhimmaaqtukhaq ikayuutikhangit Uiviititut. Ilaanilu, ikayuutikhangit piinmat Uiviititut naunaitkaluaqtuugaluaq Uiviititut ilaliutihimayuuq atauhiyumik uumani ilitariyauyuq uqauhiit Nunavunmi.

Tuhaqtipkaitjuti OLC akhuurutiniaqtaa akhuurninnga uqariami Uiviititut uqauninganik iglumikni, hivulliqaangukmat piyakhangit tammaqtailigiami aturninnganut uqauhimut. Taivikhanganik akhuurhaqtauyuuq OLC-kunnit una: Uqauhira, Pilaarutiga. Huuqlu una taivikhanga piyuq akhuurharumaplugit Nunavutim ilitariyauhimagayuni uqauhini uqayuktut uqautiluglu uqauhimiknik quviahukpiaqluni.

Taimaa ikayuutikhangit tuhaqtipkaitjutingit piinariaalaqikpata Nunavutim ilitariyauyuq uqauhiit, angikliyuumiutigiyaa ihariagininna talvuuna aittuqtut atuqninga uqauhimit. Taimaatut amigaittut Uivitut uqayuktut pihimayut Qaplunaatut uqauhianiklu, pivaktut hulitjutinik Qaplunaatut uqauhiani piqangitkaangat hailihmanikkut hulitjutikhanik Uivitutun uqauhiani, hailihimagaluaqpat.

Qanuritaakhaa 2015-2016 Hivulliutiyakhat

Tuhaqtipkaitjuti

- ✓ Akhuurhaqlugu GN iliuraqlugit atungittut ilangit, hakuat 3min 5mun, 9,10-lu ILPA-mi atuliqtipkailirlugit.
Qanuritpa: Pitqitjutini ilaliutihimayuuq uvani OLC 2013-2014 ukuiq-tamaat uuniutjutimi mighaagut ilangitigut 3-5 ILPA-mi.
- ✓ Pivallialiuqluni ihuaqtunik maliktakhakkut ikayurutikhanik Nunavunmi kavamatkunni havaktinun.
Qanuritpa: OLC-kut havakpaktait tunirhakhugillu maliktakhakkut ikayurutikhanik.

Maligat, Ihumaliurniq Ihivriunniqlu

- ✓ Tallimanik ukiuni ihivriurnirmi qanurinningani kiunitjutinginni pitquyautjutiinnik OLC-kunnin.
Qanuritpa: OLC-kut ihivriuqhimayaa qanurinningani kiunitjutinginni pitquyautjutiinnik OLC-kunnin.
 - ✓ Amirilugit Nunavunmi havakviinni uqauhikkut hulitjutait talvuuna hivayautikkut naunaiyaqlugit uvuunalu GN-kut tuhaupkaitjutainnik tunivaktainni ihiviurhirk.
- Qanuritpa:* OLC-kut inirhimayut hivayautikkut naunaiyarnirk uumingalu GN-kut tuhaupkaitjutainnik tunivaktainni ihiviurhirk.

Hivulliutiyakhat uvani 2016-2017

Tuhaqtipkaitjuti

- ✓ Ilauluni inungni uqaqatigiigutini atauhinguqtirutimi Inuktut titirauhighaanik.

Maligat, Ihumaliurniq Ihivriuqniqlu

- ✓ Amirilugit Nunavutimi havakviinni pilaarutait havagiami Inuit uqauhiani.
- ✓ Amirilugit Nunavutimi havakviita uqauhikkut hulitjutiat taluuna tuhaupkaitjutainnik tunivaktainni ihiviurhirk.
- ✓ Ihiviurlugit maliktaakhaita uqauhikkut hulitutiit tuhaupmapkainiinlu ukunani pingahuuyunin ilaunin kaantraakhimayunin, atuqhimakpat, pihimayut Nunavunmin havakviinnin.

Hivulliutiyakhat uvani 2017-2018

Tuhaqtipkaitjuti

- ✓ Amigiliugit maliktaakhaita nanminiaqtuni havakviinnik kavamatuqaqtunnilu havakviinnik (atuqhimakpat).

Maligat, Ihumaliurniq Ihivriuqniqlu

- ✓ Amirilugit Nunavunmi havakviinni uqauhikkut hulitjutait talvuuna hivayautikkut naunaiyaqlugit uvuunalu tuhaupkaitjutainnik tunivaktainni ihiviurhirk.

Hivulliutiyakhat uvani 2018-2019

Tuhaqtipkaitjuti

- ✓ Ihivriuqlugit Uqauhinun Kamisinaup Havakvia Nunvunmi tuhaqtipkainikkut akhuuhautaa ikayuutaillu.

Maligat, Ihumaliurniq Ihivriunqniqlu

- ✓ Amirilugit Nunavunmi havakviinni uqauhikkut hulitjutait talvuuna tuhaupkaitjutainnik tunivaktainni ihiviurharnik.
- ✓ Ihivriunqniqlugit Inuktut tammaqtailinikkut havagutait Nunavut Kavamatkut.



ᐅᖃᐅᓯᖅᐅᖅ ᐅᓯᓯᖅᐅᖅ ᐅᖃᐅᓯᖅᐅᖅ ᐅᖃᐅᓯᖅᐅᖅ
 Uqauhinut Kamisinaup Havakvia Nunavunmi
 Office of the Languages Commissioner of Nunavut
 Bureau du Commissaire aux langues du Nunavut

HAVAKVIKMUT NAITTUQ	2015 – 2016		2016 – 2017		2017 – 2018		2018 – 2019	
	Maniit Atuqtakhat		Maniit Atuqtakhat		Ihumaliughimaliqtaat		Ihumaliughimalitaat	
	\$ 000	PYs	\$ 000	PYs	\$ 000	PYs	\$ 000	PYs
ATAN'NGUYAQARVIK AULAPKAITJUTINGILLU								
Akiliuhiat	291	2	291	2	291	2	291	2
Aittuutit Ikayuutitlu	—		—		—		—	
Aatlat Aulatjutauyut Maniit Munariniillu	342		342		342		342	
Atauttimuuqtinnagu	633		633		633		633	
TUHAQTIPKAITJUT								
Akiliuhiat	129	1	129	1	129	1	129	1
Aittuutit Ikayuutitlu	—		—		—		—	
Aatlat Aulatjutauyut Maniit Munariniillu	30		30		30		30	
Atauttimuuqtinnagu	159		159		159		159	
MALIGAQ, IHUMALIURNIQ unalu IHIVRIUNQNIIT								
Akiliuhiat	570	4	570	4	570	4	570	4
Aittuutit Ikayuutitlu	—		—		—		—	
Aatlat Aulatjutauyut Maniit Munariniillu	48		48		48		48	
Atauttimuuqtinnagu	618		618		618		618	
ATAUTTIMIT	1,410	7	1,410	7	1,410	7	1,410	7